

*Domnul Președinte propune
aprobarea*



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaților

DA
Pentru primul B.P.



Direcția de relații cu adunări și organisme parlamentare internaționale

Nr.58/2/ 1046

16 iulie 2007

MEMORANDUM INTERN

Către: Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Participarea domnului Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, la vizita oficială de la Camera Deputaților din Luxemburg (Luxemburg, 11-13 septembrie 2007)

În perioada 11-13 septembrie a.c., va avea loc, la Luxemburg, vizita oficială a domnului președinte Bogdan Olteanu, la invitația omologului său, domnul Lucien Weiler, președintele Camerei Deputaților din Luxemburg.

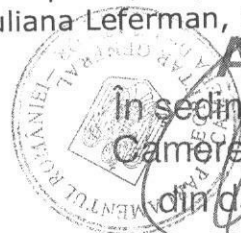
În cadrul acestei vizite, domnul președinte va avea, de asemenea, întâlniri cu Alțea Sa Regală Marele Duce Henri, cu domnul Jean-Claude Junker, prim ministru și ministru de finanțe, precum și cu domnul Jean Asselborn, vice prim ministru și ministru al afacerilor externe. Partea luxemburgheză va suporta cheltuielile de cazare și masă pentru membrii delegației parlamentare române.

Din delegație vor mai face parte domnul Călin Racoți, directorul Direcției afaceri europene, doamna Iuliana Leferman, consilieră la Cabinetul domnului președinte, și doamna Daniela Filipescu, reprezentantă a Camerei Deputaților la Parlamentul European.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3 lit. b din HBP 1/ 2003.

Propunem:

- să se aprobe participarea la această acțiune a domnilor Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, Călin Racoți, directorul Direcției afaceri europene, și a doamnelor Daniela Filipescu, reprezentantă a Camerei Deputaților la Parlamentul European, Iuliana Leferman, consilieră la Cabinetul domnului președinte;



APROBAT

În sesiunea Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 3.09.2007

Nr. 924

- deplasarea domnului președinte Bogdan Olteanu, a domnului director Călin Racoți și a doamnei consiliere Iuliana Leferman să se facă cu avionul, pe ruta București – Amsterdam-Luxemburg și retur, cu plecare în data de 11 septembrie a.c., orele 17.40 (KL 1360) și întoarcere în data de 13 septembrie a.c. (KL 1361), orele 00.30 ;
- deplasarea doamnei Daniela Filipescu la Luxemburg se va face de la Bruxelles în data de 11 septembrie a.c., iar întoarcerea va fi în data de 13 septembrie a.c. tot la Bruxelles;
- să se acorde domnului președinte Bogdan Olteanu, domnului director Călin Racoți și doamnei consiliere Iuliana Leferman diurnă categoria a II-a, 50%, pentru 2½ zile, precum și avans de 50% cu decontare ulterioară;
- să se acorde doamnei consiliere Daniela Filipescu diurnă categoria a II-a, 50%, pentru 2 zile, precum și avans de 50% cu decontare ulterioară;
- să se aprobe suportarea din bugetul Camerei Deputaților a contravalorii cadourilor simbolice pentru delegația condusă de domnul președinte Bogdan Olteanu (art.57, alin.1-a al HBP 1/2003);
- recalcularea cheltuielilor să se efectueze la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Director,
Nadia Ionescu

Control financiar preventiv

Camera Deputaților		PCL
4	VIZAT	
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV		
16 07 2007		

Red. Cristina Sava

27. JUN. 2007 16:52

SERVICE INTERNAT. 466966209

Nº 877 P. 1
BR#001 58/2/992/28.06.2007

Luxembourg, June 27th, 2007



Honorable
Mr. Bogdan OLTEANU

President of the
Camera Deputatilor
Palatul Parlamentului
Str. Izvor 2-4, Sector 5
050563 BUCHAREST

Fax: (4021) 402 21 49

Your Excellency,

Dear colleague,

The Bureau of the Chamber of Deputies of Luxembourg would be pleased and honoured to invite you to an official visit to Luxembourg from September 11th till September 14th.

Political exchanges have been established on all levels between our countries over the last years and it would be a great honour to welcome you on a parliamentary level and to strengthen bilateral exchanges between our Parliaments.

At the occasion of your visit to the Luxembourg Parliament we can deepen the issues that we share in common.

Believing that nothing can promote cordial relations between states better than personal contacts, I am sure that this visit will enhance our relations further for the benefit of our common values and well-being of our people.

Please feel free to contact our international relations department (Mrs Pia Bisenius, phone: 00352 466 966 232, pbisenius@chd.lu) in order to organize your visit and set up the list of subjects you would like to be treated.

I remain with kind regards,

Yours very sincerely,

Lucien Weiler

President of the Luxembourg Chamber of Deputies

**Visite officielle
de
Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU
Président de la Chambre des Députés de Roumanie**

Luxembourg, du 11 au 13 septembre 2007

Projet de Programme (état du 12 juillet 2007)

Mardi, 11 septembre 2007

22h00

Arrivée de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU, Président de la
Chambre des Députés de Roumanie à l'aéroport de Findel par vol KL 1749
en provenance d'Amsterdam
(*Salon Présidence*)

Tapis rouge

Accueil par
....(*à préciser*),
....

par Son Excellence Monsieur Vlad ALEXANDRESCU,
Ambassadeur de la Roumanie au Grand-Duché de Luxembourg

(*escorte policière*)

à l'issue

Départ pour le l'Hôtel Royal

Mercredi, 12 septembre 2007

(*escorte policière pour tous les trajets*)

09h35

Départ pour la Chambre des Députés

09h40

Arrivée à la Chambre des Députés
Accueil par Son Excellence Monsieur Lucien WEILER, Président de la Chambre des
Députés

Entretien en tête-à-tête entre Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU et Son
Excellence Monsieur Lucien WEILER (*langue véhiculaire : anglais*)

Photo officielle
Livre d'Or

- 10h12 Départ à pied de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU au Palais grand-ducal
- 10h15 Audience de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU avec Son Altesse Royale le Grand-Duc (*langue véhiculaire : anglais*)
- 10h36 Départ à pied de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU, Président de la Chambre des Députés de Roumanie pour la Chambre des Députés
- Arrivée à la Chambre des Députés
- Point presse
Interview Chamber TV
- 11h25 Départ à pied de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU pour le Ministère d'Etat
- 11h30 Arrivée au Ministère d'Etat
Accueil par Son Excellence Monsieur Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre
- Entretien en tête-à-tête entre Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU et Monsieur Jean-Claude JUNCKER (1+2) (*langue véhiculaire : anglais*)
- 12h00 Déjeuner offert par Monsieur Jos SCHEUER, Vice-Président de la Chambre des Députés au Restaurant Clairefontaine
- 14h55 Départ de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU pour le Ministère des Affaires étrangères et de l'Immigration
- 15h00 Entretien en tête-à-tête entre Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU et Monsieur Jean ASSELBORN (1+2) (*langue véhiculaire : anglais*)
- 19h00 Dîner officiel offert par Son Excellence Monsieur Lucien WEILER, Président de la Chambre des Députés au Restaurant Le Bouquet garni
- p.m. Retour à l'Hôtel Royal

Jeudi, 13 septembre 2007

- 10h55 Départ de l'Hôtel Royal à l'Hôtel de la Chambre des Députés (*Salle de réunion 4&5 dans le bâtiment Richard/Printz*)
- 11h00 Accueil par Monsieur Ben FAYOT, Président de la Commission, suivi d'un échange de vues avec les membres du Bureau et de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
- 12h00 Déjeuner offert par Monsieur Ben FAYOT, Président de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration, au Restaurant Mosconi
- 16h00 Départ de Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU, Président de la Chambre des Députés de Roumanie pour l'aéroport de Findel (Salon Présidence)
- Arrivée à l'aéroport (Salon Présidence)
- 17h00 Départ par vol KL 1745 via Amsterdam pour Bucarest

Délégation roumaine

Délégation officielle

Son Excellence Monsieur Bogdan OLTEANU
Président de la Chambre des Députés de Roumanie

Ambassade

Son Excellence Monsieur Vlad ALEXANDRESCU
Ambassadeur de la Roumanie au Grand-Duché de Luxembourg

Monsieur Gabriel SARAFIAN
Deuxième secrétaire de l'Ambassade de Roumanie au Grand-Duché de Luxembourg

Délégation accompagnante

Madame Iuliana LEFERMAN, Conseillère au Cabinet du Président

M. Calin RACOTI, Directeur de la Division Affaires européennes, Chambre des Députés

Mme Daniela FILIPESCU, représentante de la Chambre des Députés au Parlement européen

Personne de contact pour la visite :
Mme Pia BISENIUS
Chambre des Députés
Service des relations internationales
23, rue du Marché-aux-Herbes
L-1728 Luxembourg
tél. 00352 466 966 232
fax 00352 466 966 209
pbisenius@chd.lu

 You forwarded this message on 7/5/2007 7:00 PM.

Attachments can contain viruses that may harm your computer. Attachments may not display correctly.

Secretariat Delegatia PACE

From: Ambassade de Roumanie [ambroum@pt.lu]
To: Secretariat Delegatia PACE; Dir. de Relatii cu Organisme Parl. Intl.- Cam. Dep.
Cc:
Subject: vizita oficiala in Luxemburg a domnului Presedinte Bogdan Olteanu
Attachments:  ProjProgrVisiteBOlteanu.doc(62KB)

Sent: Thu 7/5/2007 6:51 PM

In atentiea domanei Nadia Ionescu

Stimata doamna,

In urma discutiei telefonice avute, va transmit aspectele discutate cu partea luxemburgheza, care trebuie clarificate.

- planul de zbor al delegatiei romane
- componenta nominala a delegatiei
- intrevvedereea cu Comisia de politica externa a camerei deputatilor din Luxemburg nu poate avea loc decat pe data de 13 septembrie. Aceasta a fost initial fixata la 14.30, dimineata fiind deja inclusa o alta actiune. In functie de planul de zbor al delegatiei romane, partea luxemburgheza a manifestat flexibilitate, incercand sa mute intrevvedereea in cursul diminetii de 13 septembrie.
- Partea luxemburgheza a solicitat un punctaj al discutiilor
- Fata de proiectul de program, mai pot fi inca fixate intalniri cu alti membri ai guvernului/camerei deputatilor (presedinti de comisii), in functie de preferintele domnului Presedinte Bogdan Olteanu.
- Exista restrictii alimentare pentru membrii delegatiei ?
- Va fi insotit domnul Presedinte Bogdan Olteanu de o garda de corp ?
- Camera deputatilor din Luxemburg va asigura cazarea, masa si 2 masini pentru delegatia romana ;
- Se pot aranja intalniri cu presa, dac se doreste acest lucru ;
- Va rog sa confirmati limba de lucru, care la momentul acesta este limba engleza ;
- Detalii despre schimbul de cadouri – de stabilit in septembrie. Pentru Marele Duce cadoul se trimite inainte ;
- Pentru a facilita rezervarea la hotel, partea luxemburgeza a solicitat transmiterea, in cursul lunii septembrie, a datelor din pasaport pentru membrii delegatiei romane.

Va retransmit in anexa schita de program.